

Grant transfer agreement

Between

the University of Stuttgart,
Keplerstr, 7
70174 Stuttgart
represented by the Chancellor

as the initial recipient of the grant

and the Vasyl Stefanyk Carpathian National University

Shevchenko St. 57, Ivano-Frankivsk, 76018 Ukraine
represented by the Acting rector

as final beneficiary

the following agreement is concluded:

1. Granting of the grant

- 1.1 The initial recipient of the grant shall receive a grant for the implementation of the project within the framework of StuttWay4Ukraine.

StuttWay4Ukraine is a project of the University of Stuttgart funded by the German Academic Exchange Service (DAAD) under the German-Ukrainian Network programme. The objective of this programme is to establish a German-Ukrainian higher education network with the purpose of supporting the reconstruction of the Ukrainian higher education sector, fostering sustainable cooperation between universities in Germany and Ukraine, and facilitating Ukraine's integration into the European Higher Education Area.

Within the scope of the StuttWay4Ukraine project, the Parties intend to lay the foundation for the establishment of a joint Master's degree programme by developing a joint teaching module in the field of Linguistic.

For the implementation of the Linguistics module, investments are planned in the infrastructure of Vasyl Stefanyk Carpathian National University. These include a laptop, microphone, conference camera, digital whiteboard, and speakers. For this reason, the initial recipient shall transfer a total amount of

3.500,00--€ to the final recipient.

Details of the work, payment requirements, and use of funds can be found in the grant agreement with DAAD (Deutscher Akademischer Austauschdienst e.V.) from funds provided

by the Federal Ministry of Research, Technology and Space as well as the project's financial plan and proposal (Appendices 1-3) , which form an integral part of the contract.

The grant is awarded as project funding.

1.2 It is assumed that the grant will be required as follows:

payment 2025 (100,00%)	3.500,00 €
------------------------	------------

Should the cash requirement change, the donor must be notified immediately.

2. Implementation of the project

2.1 The final recipient of the grant undertakes to carry out the funded project in accordance with the grant notice, making every effort to ensure the highest possible quality in the development of the joint teaching modules, duly taking into account the most relevant comprehensive findings in teaching, science and pedagogy.

The final recipient of the grant also undertakes to adhere to good scientific practice in the implementation of the funded project.

2.2. The project is managed by the initial recipient of the grant. Thus, the final recipient must coordinate the drawing up of project-related documents, i.e. proof of funds utilization, progress or expert reports and notifications, with the initial recipient of the grant.

3. Request and use of the grant

The grant may only be used for the purpose specified in sections 1.1 and 1.2 of this agreement. The grant must be used economically and sparingly. Proof of funds utilization must be provided to the initial recipient upon request.

4. Obligations of the final beneficiary

4.1. Use of funds

4.1.1 Funds must be used sparingly and economically. Price reductions and discounts must be taken advantage of.

4.1.2 To ensure the economic efficiency of the procurement, the following implementing provisions must be observed:

- Deliveries and services with an estimated order value of up to €1,000 (excluding VAT) may be procured without a tendering procedure, taking into account the principles of economic efficiency and thrift (direct purchase in accordance with § 14 UvGO),
- deliveries and services with an estimated contract value of more than €1,000 (excluding VAT) up to €10,000 (excluding VAT) can be awarded after obtaining at least three written offers within the framework of negotiated procurement,
- Contracts for freelance services up to the EU threshold value may be awarded by way of negotiated procedure (three written offers for estimated contract values of EUR 1,000 or more (excluding VAT)). In doing so, as much competition as possible

should be created, depending on the nature of the business or the specific circumstances.

- 4.1.3 The funds are to be used immediately. Immediate use of the funds is deemed to have taken place if the funds are used for due payments within six weeks of being paid out to the initial recipient.
- 4.1.4 The grant may not be used to finance expenses that are already financed from other sources (prohibition of double funding).
- 4.1.5. The final beneficiary of the grant is obliged to immediately report any funds that are no longer required or used for the purpose of the grant, and, no later than 28 February 2026, to transfer them to the account of the initial recipient of the grant, stating reference P340700.

4.2. Notification Obligations

- 4.2.1 The final beneficiary of the grant is obliged to notify the initial recipient of the grant immediately if
 - 4.2.1 the intended use or other circumstances relevant to the approval of the grant change or cease to exist,
 - 4.2.2 it becomes apparent that the purpose of the grant cannot be achieved or cannot be achieved with the approved grant,
 - 4.2.3 it becomes apparent that the requested or disbursed funds cannot be used for due payments immediately after disbursement.

4.3. Information Duties / Proof of funds utilization

4.3.1 The final beneficiary of the grant must provide proof of funds utilization (statement of expenditure) no later than 28 February 2026. The statement of expenditure must consist of a project report and an itemized financial statement. The financial statement must consist of a tabular overview of receipts (receipt list) in which the expenses are listed separately by type and in chronological order.

4.3.2 The final beneficiary of the grant shall send the initial recipient scans of the original receipts for the individual payments and the contracts for the award of orders, as well as all other documents relating to the grant.

4.3.3 All receipts must contain the information and attachments customary in business transactions; expenditure receipts must in particular include the payee, reason and date of payment, proof of payment and, in the case of items, the intended use. In addition, the receipts must contain a unique identifier for the project (e.g., project ID). The purpose and reason for a payment must be clearly evident from the receipt.

4.3.3 The final beneficiary agrees to have the receipts translated into German in the event of an in-depth audit and is committed to providing comprehensive support to the initial recipient.

4.3.4 If, in order to fulfill the purpose of the grant, items with a purchase or production value of more than €800 (net) have been acquired in individual cases, the inventory list of items procured or manufactured during the accounting period must be attached to the statement of use.

4.3.5 If the final beneficiary maintains its own audit department, it must check the proof of use in advance and certify the audit, stating its results.

4.4 Public relations and publications

4.4.1 If publications and public relations activities of any kind are carried out within the framework of this project — for example, press releases, publications, working materials, reports, announcements, invitations, trade fairs, websites, or other — the logo of the Federal Ministry of Education and Research must be clearly displayed with the addition “funded by the Federal Ministry of Education and Research (BMBF)” must be clearly visible. The logo and further information on the use of logos and corporate design of the BMBF can be found at the URL <https://www.bmbf.de/bmbfservice/> with the user name: “zuwendungs-info” and the password “bmbf2006”.

4.4.2 In addition, within the framework of this project, publications and public relations activities of any kind—for example, press releases, publications, working materials, reports, announcements, invitations, trade fairs public relations activities of all kinds – for example, press releases, publications, working materials, reports, announcements, invitations, trade fairs, websites, scholarship agreements, or others – the DAAD must be named as the funding organization and the DAAD logo must be used (see usage instructions with design examples at www.daad.de/corporate-design).

5. Anti-money laundering, combating terrorist financing, bribery, and compliance with embargoes, human trafficking, and child labor

5.1 The final beneficiary does not support any measures that promote money laundering, the financing of terrorist activities, or corruption.

5.2 The final beneficiary shall not make any financial or other economic resources available to third parties from the grant provided by the initial recipient that are listed on a sanctions list of the United Nations and/or the EU, either directly or indirectly. Within the framework of the project (purpose and objective of the grant), the final beneficiary may only enter into and/or maintain contractual or business relationships with third parties that are reliable and are not subject to any legal prohibition on entering into such relationships. Furthermore, within the framework of the implementation of the project, the final beneficiary shall only enter into and/or maintain such relationships with third parties that are reliable and are not subject to any legal prohibition on entering into contractual or business relationships.

The final beneficiary may only enter into and/or maintain such relationships with third parties who are reliable and who are not subject to any legal prohibition on entering into contractual or business relationships. Furthermore, within the scope of the implementation of the project, the final recipient of the grant shall comply with embargoes and other trade restrictions imposed by the United Nations, the EU, and the Federal Republic of Germany.

5.3. The final beneficiary shall immediately inform the initial recipient on its own initiative of the occurrence of any event that a member of its staff, or its managing and/or other administrative personnel being subject to a legal prohibition on entering into contractual or business relationships.

5.4. The final beneficiary shall immediately inform the initial recipient on its own initiative of the occurrence of an event that results in the final beneficiary, a member of its staff or its executive and/or other administrative bodies, a

shareholder or a contractual partner of the final beneficiary being listed on a sanctions list of the United Nations Security Council, the EU, or the Federal Republic of Germany. The same applies if the final beneficiary becomes aware that it or one of the aforementioned persons is listed on such a sanctions list.

- 5.5 Any form of corruption is prohibited. In connection with the implementation of this project, the final beneficiary may not, either itself or through third parties, offer or grant gifts or advantages, or accept or demand them for itself or others. The final beneficiary is also obliged to take suitable and appropriate measures to prevent and combat corruption.
- 5.6 If there is a threat of or an actual conflict of interest that has an impact on the implementation of the project, the final beneficiary must take appropriate and reasonable measures to avoid or resolve the conflict of interest and is obliged to document this.
- 5.7 Any form of human trafficking and child labor is prohibited. The final beneficiary is also obliged to take appropriate and reasonable measures to combat human trafficking and child labor. If the final beneficiary becomes aware of such a suspicion, it must investigate and inform the initial recipient immediately.

6. Withdrawal from the contract

- 6.1 The initial recipient is entitled to withdraw from the contract for good cause. Good cause shall be deemed to exist in particular if
- the conditions for the conclusion of the contract no longer apply,
 - the grant is revoked or reduced.
- 6.2 If the claim to the grant for the initial recipient is no longer valid in accordance with this provision, or if the initial recipient is effectively obliged to repay the grant, the claim of the final recipient shall lapse or the final recipient shall be obliged to repay any amounts received.
- 6.3 If the entitlement to the grant lapses or the obligation to repay arises due to circumstances for which the initial recipient is responsible, the initial recipient shall reimburse the final recipient for all expenses incurred at the time of withdrawal and any expenses incurred subsequently which are still necessary in view of the research project and to fulfill legal obligations (in particular personnel costs), unless the final recipient fails to ensure their timely termination in breach of its obligations.

7. Final provisions

- 6.1 Amendments and additions to this contract must be made in writing. This also applies to any waiver of the written form requirement.
- 6.2 German law applies. The place of jurisdiction for any disputes is Stuttgart.

Vasyl Stefanyk Carpathian National University

University of Stuttgart

Ivano-Frankivsk, on 14.10.2025

Stuttgart, on 08. Okt 2025

.....
Legally binding signature
Ihor Tsependa
Acting Rector



i.V. Seidel
.....
Legally binding signature
Anna Steiger
Chancellor